

(Übersetzung)

OLE HANSEN . ANWALT LANDGERICHT
HOLGER MOSBÆK . ANWALT LANDGERICHT
CLAUS BECHER . ADVOKAT (L)
Nørre Farimagsgade 13, stuen. 1364 København K . Tlf. (01)115811

(Nicht gebührenpflichtig)

S c h e n k u n g s u r k u n d e

Unterzeichneter Verfasser Martinus Thomsen, Mariendalsvej 94-96, 2000 Kopenhagen F, schenkt hiermit an das Martinus-Institut, das denselben Wohnsitz hat, das Urheberrecht sämtlicher meiner Verfasserrrechte und sonstiger Rechte persönlicher Art, die ich nicht bereits an das Institut geschenkt habe, ungeachtet dessen wie die Werte hervortreten.

Die Übertragung umfasst alle zukünftigen literarischen Arbeiten, Entwürfe für neue Arbeiten und Arbeiten unter Vorbereitung, alle Exzerpte, Hinweisungen, Notizen, Korrespondenz, Anlagen, Karten, Zeichnungen und sonstiges Material sowie das Recht, nicht abgeschlossene Arbeiten fertig zu machen.

Die Übertragung umfasst das Recht, meine Arbeiten so auszunutzen, so wie das Urheberrecht dem Inhaber normalerweise Rechte gibt.

Gleichzeitig schenke ich dem Institut meine Bibliothek und meine Sammlungen periodischer Zeitschriften und ähnliches.

Was ich dem Institut bisher an Verfasserrrechten geschenkt habe, gibt dem Institut entsprechende Befugnisse wie in dieser Schenkungsurkunde angegeben.

Frederiksberg, den 18. Juni 1980

Als Geber:
Martinus Thomsen

Martinus Thomsen

Als Empfänger der Schenkung:
Martinus Thomsen
Grethe Brinkhard
Martinus-Institut

Zur Beglaubigung der Echtheit der Unterschriften, der Richtigkeit des Datums und der Mündigkeit der Unterschreiber:

Name: *Bertil Ekström*
Stellung: *Drucker*
Wohnsitz: *Mariendalsvej 94*
2000 København F

Name: *Tage Buch*
Stellung: *Assistent*
Wohnsitz: *Vanløse Allé 80^I*
2720 Vanløse

(Die originale dänische Schenkungsurkunde ist nachfolgend wiedergegeben.)

Stempelfri

G a v e b r e v

Undertegnede forfatter Martinus Thomsen, Mariendalsvej 94-96, 2000 København F, skænker herved til Martinus Institut, der har samme bopæl, ophavsretten til samtlige mine forfatterrettigheder og øvrige rettigheder af personlig art, som jeg ikke allerede har skænket til instituttet, uanset hvorledes værdierne fremtræder.

Overdragelsen omfatter alle fremtidige litterære arbejder, udkast til nye arbejder og arbejder under forberedelse, alle excerpter, henvisninger, notater, korrespondance, bilag, kort, tegninger og øvrigt materiale, samt retten til at færdiggøre ikke afsluttede arbejder.

Overdragelsen omfatter retten til at udnytte mine arbejder, således som ophavsretten normalt giver indehaveren rettigheder.

Samtidig skænker jeg til instituttet mit bibliotek og mine samlinger af periodiske tidsskrifter og lignende.

Hvad jeg hidtil har skænket instituttet af forfatterrettigheder, giver instituttet tilsvarende beføjelser som foranført i nærværende gavebrev.

Frederiksberg, den 18. juni 1980

Som giver:

Martinus Thomsen
Martinus Thomsen

Som gavemodtager:

Martinus Thomsen
Martinus Institut
Gretel Brinkhard

Til vitterlighed om underskrifternes ægthed, dateringens rigtighed og underskrivernes myndighed:

Navn: *Bertil Eklund*
Stilling: *trykker*
Bopæl: *Mariendalsvej 94*
2000 København F

Navn: *Lage Bruer*
Stilling: *assistent*
Bopæl: *Vauløse allei 80 I*
2720 VANLØSE